

Valuation Office
I-Ofisi yoQingqo lwamaXabiso ePropati
Waardasiekantoor



<p>Notice is hereby given in terms of Section 49 (1)(a)(i) of the Local Government: Municipal Property Rates Act (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act" that the valuation roll for the period 1 July 2010 to 30 June 2014 is open for inspection at the venues as stated overleaf as from 22 February 2010 until 30 April 2010. The forms for the lodging of objections are obtainable at these venues and on the website. In addition, the valuation roll is available on the Council website as from 22 February 2010, the address of which is provided below.</p> <p>In terms of Section 49(1)(a)(ii) of the Act, any property owner or other person who so desires should lodge an objection with the municipal manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the valuation roll within the abovementioned period. No late objections will be accepted.</p> <p>Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such.</p> <p>The completed objection form can be handed in at the objection venues or posted to the following address:</p> <p>The City of Cape Town For Attention: The Objection Co-ordinator P O Box 4522 Cape Town 8000</p> <p>For more information: Sharecall: 086 010 3089 Fax: 0865886042 Email: valuationsobjection@capetown.gov.za Web: www.capetown.gov.za/propertyvaluations/</p>	<p>Kukhutshwa isaziso ngokwecandelo-49 (1)(a)(i) loMthetho wobuRhulumente beNgingqi ongolawulo lwamaXabiso eePropati zikaMasipala, onguNomb.6 wango-2004, apha kungokunje obizwa ngokuba "nguMthetho", sokuba uluhlu loqingqo-maxabiso lwesithuba esisusela ngomhla wo- 1 Julayi 2010 ukuya kuma ngowama-30 Juni 2014luvulelekile ukuba luhlolwe/luphononongwe kwiindawo njengoko kubonakalisiwe kwiphepha elilandelayo, ukususela ngowama-22 Februwari 2010 kude kube ngowama- 30 Epreli 2010. Iifomu zokungenisa isichaso/inkcaso ziyafumaneka kwezi ndawo zikhankanyiweyo nakwiwebhusayithi. Ukongeza, uluhlu loqingqo-maxabiso luyafumaneka nalo kwiwebhusayithi yeBhunga ukususela ngowama-22 Februwari 2010, apho idilesi yayo ibonakalisiweyo ngezantsi apha.</p> <p>NgokweCandelo- 49(1)(a)(ii) loMthetho, nawuphina umnikazi wepropati okanye nabanina ongomnye, apho kuyimfuneka, kufuneka engenise isichaso kumphathi kamasipala ngokuphathelene nawonawuphina umbandela obonakalisiweyo, okanye ongabonakaliswanga kuluhlu loqingqo-maxabiso, ngokwesithuba esibonakaliswe ngentla apha. Azisayi kwamkeleka izichaso ezingeniswe emva kweli xesha/ithuba elikhankanyiwe ngentla apha.</p> <p>Kwenziwa isikhumbuzo sokuba uqaphela ukuba ngokwecandelo- 50(2) loMthetho, isichaso kufuneka senziwe ngokujoliswe kwipropati ethile yaloo mntu, hayi kubuqu loluhlu loqingqo-maxabiso.</p> <p>Iifomu ezigqwalisiweyo zezichaso zingangeniswa kwezi ndawo zikhankanyiweyo zohlolo okanye ziposwe kule dilesi ilandelayo:</p> <p>IsiXeko saseKapa Ijolisiwe: UMququzeleli weziChaso P O Box 4522 Cape Town 8000</p> <p>Ukufumana ingcaciso engenye: Fowunela inombolo yoncedo: 086 010 3089 Ifeksi: 0865886042 I-imeyile: valuationsobjection@capetown.gov.za Iwebhu: www.capetown.gov.za/propertyvaluations/</p>	<p>Ingevolge die bepalings van artikel 49(1)(a)(i) van die Wet op Munisipale Eiendomsbelasting, no 6 of 2004, hierna verwys as die "Wet", word hiermee kennis gegee dat die waardasielys vir die tydperk 1 Julie 2010 tot 30 Junie 2014 vanaf 22 Februarie 2010 tot 30 April 2010 ter insae beskikbaar lê by die lokale wat op die keersy van hierdie kennisgewing aangedui word. Die vorms vir die indiening van besware is by hierdie lokale en op die webwerf verkrygbaar. Die waardasielys is ook vanaf 22 Februarie 2010 op die Raad se webwerf beskikbaar (adres hieronder).</p> <p>Ingevolge artikel 49(1)(a)(ii) van die Wet kan enige eiendomsbesitter of ander persoon wat wil, binne die voorgeskrewe tydperk 'n beswaar by die munisipale bestuurder indien oor enige saak wat op die waardasielys verskyn of weggelaat is. Geen laat besware sal aanvaar word nie.</p> <p>Aandag word spesifiek gevestig op die feit dat 'n beswaar ingevolge artikel 50(2) van die Wet met 'n spesifieke, individuele eiendom verband moet hou en nie teen die waardasielys as 'n geheel ingedien kan word nie.</p> <p>Ingevalde vorms kan by die beswaarlokale ingehandig word of aan die volgende adres gestuur word:</p> <p>Die Stad Kaapstad Vir aandag: Die Beswaarkoördineerder P osbus 4522 Kaaipstad 8000</p> <p>Nadere inligting: Deeloproep: 086 010 3089 Faks: 0865886042 E-pos: valuationsobjection@capetown.gov.za Web: www.capetown.gov.za/propertyvaluations/</p>
--	--	--

.....
Christopher Gavor
Municipal Valuer / UMqingqi-maxabiso kaMasipala / Munisipale Waardeerder
15/02/2010

**LIST OF PUBLIC INSPECTION VENUES FOR THE CITY OF CAPE TOWN
ULUHLU LWEENDAWO ZENKCASO KWISIXEKO SASEKAPA
LYS VAN LOKALE VIR OPENBARE INSAE VIR DIE STAD KAAPSTAD**

**DATE / UMHLA / DATUM : 22 February 2010 – 30 April 2010
22 Februaruari 2010 – 30 Epreli 2010
22 Februarie 2010 – 30 April 2010**

**TIMES / AMAXESHA / TYE : 09:00 TO 16:00 (MONDAYS – FRIDAYS); (NGEMIVULO – NANGOOLWEZHLANU); (MAANDAE – VRYDAE)
: 09:00 TO 12:00 (SATURDAYS); (NGEMIGQIBELO); (SATERDAE)**

NO. NR. NO.	NAMES OF VENUE AMAGAMA EENDAWO NAAM VAN PLEK	ADDRESS OF VENUE IDILESI YENDAWO ADRES VAN LOKAAL	UNAVAILABLE DATES (venue closed on these dates) KWIMIHLA ENGABHALWANGA (indawo ivaliwe ngokwale mihla ingabhalwanga) DATUMS ONBESKIKBAAR (lokaal op hierdie datums gesluit)
1.	PODIUM HALL, 2 ND FLOOR CAPE TOWN CIVIC CENTRE	12 HERTZOGUE BOULEVARD, CAPE TOWN	
2.	MOWBRAY TOWN HALL	31 MAIN RD , MOWBRAY	16/03/2010; 20/04/2010
3.	ATHLONE CIVIC CENTRE	CNR OF KLIPFONTEIN RD AND PROTEA RD, ATHLONE	27/02/2010; 06/03/2010; 13/03/2010, 20/03/2010; 27/03/2010; 03/04/2010; 09/04/2010; 10/04/2010; 17/04/2010; 24/04/2010
4.	GUGULETHU SPORTS AND RECREATION CENTRE	CONRNER NY1 AND NY2, GUGULETU	
5.	PORTLANDS COMMUNITY CENTRE	CNR OF MERRYDALE RD AND SILVERSANDS RD (OPP. QUICKTRIP)	27/02/2010; 06/03/2010; 13/03/2010; 20/03/2010; 27/03/2010; 03/04/2010; 10/04/2010; 17/04/2010; 24/04/2010
6.	ROYAL ASCOT COUNCIL CHAMBERS	MUNICIPAL OFFICES, ROYAL ASCOT, BRIDAL WAY, MILNERTON (OFF RACECOURSE RD)	18/03/2010; 22/04/2010
7.	AVONDALE LIBRARY HALL	GROSVENOR AVE, AVONDALE, ATLANTIS	
8.	ALPHEN CENTRE	CONSTANTIA MAIN RD, CONSTANTIA (OPP. PICK N PAY)	
9.	SOUTHFIELD LIBRARY	CNR OF VICTORIA RD AND CASINO RD, SOUTHFIELD	
10.	SIMON'S TOWN LIBRARY	ST GEORGE'S STR, SIMON'S TOWN	
11.	OCEAN VIEW MULTI PURPOSE CENTRE	MILKY WAY , OCEAN VIEW (NEXT TO MARINE PRIMARY)	16/03/2010; 18/03/2010; 20/04/2010; 22/04/2010; 23/04/2010
12.	FISH HOEK MINOR HALL	CENTRAL CIRCLE, RECREATION RD (NEXT TO FISH HOEK CIVIC)	
13.	BELLVILLE CASH OFFICE	VOORTREKKER ROAD, BELLVILLE (NEXT TO NORTHLINK COLLEGE, OPP. SANLAM)	
14.	MATROOSFONTEIN CIVIC CENTRE	CNR OF OWEN RD AND CIVIC WAY, MATROOSFONTEIN	
15.	SOLOMON MAHLANGU RECREATION CENTRE	WALTER SISULU ROAD, MAKHAZA, KHAYELITSHA (NEXT TO KUYASA STATION)	
16.	BRACKENFELL COUNCIL CHAMBERS	CNR OF PARADYS STR AND OLD PAARL RD, BRACKENFELL	13/04/2010; 14/04/2010; 27/04/2010
17.	STRAND LIBRARY HALL	CNR OF MAIN RD AND FAGAN STR, STRAND	
18.	SOMERSET WEST MUNICIPAL OFFICES	GROUND FLOOR, CNR OF ANDRIES PRETORIUS AND VICTORIA STREETS, SOMERSET WEST	

PLEASE NOTE: UNAVAILABLE DATES – The venues will be closed on these dates.

NCEDA UQAPHELE: IMIHLA ENGABHALWANGA – Ngokwale le mihla, iindawo zokuchophela uhlobo ziya kube zivaliwe.

LET WEL: ONBESKIKBARE DATUMS – die lokale sal op hierdie datums gesluit wees.